

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION	التفاصيل		العنوان
SERVICE NAME	Consultancy Services Request	طلب الخدمات الاستشارية		الاسم
DESCRIPTION	<p>This service is provided by the Ministry of Works to Governmental Entities wishing to obtain consultancy services related to construction works such as:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preparing the initial designs for government agencies. 2. Preparing engineering designs in addition to tender documents for government agencies. 3. Preparing engineering designs & Tender Documents in addition to supervising the implementation of projects for government agencies. 4. Supervising the implementation of projects for government agencies. 5. Coordination to prepare the estimated cost of the projects. 6. Coordination for the preparation of tender documents. 7. Coordination for the preparation of Requests for Proposals (RFP). 8. Assessment of the current constructional condition of the existing government buildings. 9. Rehabilitation and renewal of government buildings. 	<p>تقدم هذه الخدمة من قبل وزارة الأشغال إلى الجهات الحكومية الراغبة في الحصول على الخدمات الاستشارية المتعلقة بأعمال البناء، مثل:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. إعداد التصاميم الأولية للجهات الحكومية. 2. إعداد التصاميم الهندسية بالإضافة إلى وثائق المناقصة للجهات الحكومية. 3. إعداد التصاميم الهندسية ووثائق المناقصة بالإضافة إلى الإشراف على تنفيذ المشاريع للجهات الحكومية. 4. الإشراف على تنفيذ المشاريع للجهات الحكومية. 5. التنسيق لإعداد التكلفة التقديرية للمشاريع. 6. التنسيق لإعداد وثائق المناقصات. 7. التنسيق لإعداد طلبات تقديم العروض (RFP). 8. تقييم الحالة الإنشائية الحالية للمباني الحكومية القائمة. 9. إعادة التأهيل والتجديد للمباني الحكومية. 		الوصف
SERVICE LEVEL AGREEMENT	SERVICE LEVEL AGREEMENT	5 working days	5 يوم عمل	اتفاقية مستوى الخدمة
	THE TIME IT TAKES TO COMPLETE THE SERVICE	The time taken to implement the project depends on the size of the project and receiving the approvals from the concerned authorities	الوقت المستغرق لتنفيذ المشروع يعتمد على حجم المشروع واستلام موافقات الجهات المعنية	الوقت المستغرق لإنجاز الخدمة
OWNER	GOVERNMENT ENTITY	Ministry of Works	وزارة الأشغال	اسم الجهة الحكومية
	DEPARTMENT	Construction Projects Directorate	إدارة مشاريع البناء	الإدارة
	DESIGNATION OF THE PERSON IN CHARGE	Director of Construction Projects Directorate	مدير إدارة مشاريع البناء	المسمى الوظيفي للشخص المعني
USER GROUP	<input type="checkbox"/> Individuals <input type="checkbox"/> Businesses <input checked="" type="checkbox"/> Governmental Entities <input type="checkbox"/> NGOs		<input type="checkbox"/> الأفراد <input type="checkbox"/> مؤسسات القطاع الخاص <input checked="" type="checkbox"/> الجهات الحكومية <input type="checkbox"/> المنظمات الأهلية	مستخدمي الخدمة
ELIGIBILITY CRITERIA	AGE	Not applicable	لا ينطبق	العمر
	NATIONALITY	Not applicable	لا ينطبق	الجنسية
	EXPERIENCE	Not applicable	لا ينطبق	الخبرة والمؤهلات
	FINANCIALS	Not applicable	لا ينطبق	المعلومات المالية
	READINESS	Not applicable	لا ينطبق	الجاهزية
				المعايير المحددة

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION				التفاصيل				العنوان	
	EXCEPTIONS	Not applicable			لا ينطبق		استثناءات			
	OTHER	Not applicable			لا ينطبق		أخرى			
REQUIRED DOCUMENTS AND INFORMATION	<ol style="list-style-type: none"> Official letter addressed to the Director of Construction Projects Directorate specifying the type of consultancy service required. Detailed requirements for the project. Title Deed of the land Survey certificate. As-Built Drawings. Tender documents for implementation supervision projects. Availability/budget approval by the Ministry of Finance & National Economy (MF 1801) form. A letter of no objection from the Government Properties Affairs Directorate 				<ol style="list-style-type: none"> خطاب طلب المشروع موجه إلى مدير إدارة مشاريع البناء بوزارة الأشغال. المتطلبات التفصيلية للمشروع. وثيقة ملكية الأرض. شهادة المسح. رسومات التنفيذ النهائية لمشاريع إعادة التأهيل وتقييم الحالة الإنشائية (As-Built Drawings). وثائق المناقصة والتراخيص لمشاريع الإشراف على التنفيذ. توفر / اعتماد الميزانية من قبل وزارة المالية والاقتصاد الوطني (استمارة MF 1801). خطاب عدم ممانعة من إدارة الأملاك الحكومية. 				المستندات والمعلومات المطلوبة	
CHANNELS' DETAILS, LOCATIONS AND AVAILABILITY	CHANNEL	CHANNEL LOCATION	CHANNEL AVAILABILITY	TRANSACTION VOLUME	حجم التعامل	أوقات عمل القنوات	موقع القناة	القناة	القنوات	
	Physical Desk	Ministry of Works, Building 98, Road 1802, Block 318 Manama – P.O. Box 5	Sunday – Thursday 7:00 AM – 2:15 PM	10	10	الأحد – الخميس 7:00 صباحاً – 2:15 مساءً	وزارة الأشغال، مبنى 98، طريق 1802، مجمع 318 المنامة – صندوق بريد 5	مكتب الإدارة		
FEE	Not applicable						لا ينطبق		الرسوم المترتبة	
FINE / PENALTY	Not applicable						لا ينطبق		الغرامات المترتبة	
PAYMENT METHODS	Not applicable						لا ينطبق		آلية الدفع	
PROCESS	ACTIVITY OWNER	ACTIVITY DESCRIPTION		ACTIVITY TIME / SLA	مدة العملية	وصف العملية		المسؤول عن العملية	الإجراءات	
	Applicant	Submit an official letter specifying the type of consultancy service required along with the documents related to the service to the Director of Construction Projects Directorate in Ministry of Works .				تقديم رسالة رسمية توضح نوع الخدمة الاستشارية المطلوبة مع إرفاق المستندات المتعلقة بالخدمة إلى مدير إدارة مشاريع البناء في وزارة الأشغال		مقدم الطلب		
	Ministry of Works	Review the application and ensure all required documents and information are complete.				مراجعة الطلب والتأكد من اكتمال جميع المستندات والمعلومات المطلوبة.		وزارة الأشغال		

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION	التفاصيل	العنوان
	In case the submitted documents and information are incomplete, the application will be rejected and thus returned to the applicant to complete the missing documents and information	في حال عدم تقديم جميع المستندات والمعلومات المطلوبة، يتم رفض الطلب وبالتالي إرجاعه الى مقدم الطلب لاستكمال المستندات والمعلومات الناقصة.	
	Ministry of Works Send an official letter or en email with the details of the required consultancy to the applicant.	إرسال رسالة رسمية أو بريد إلكتروني بتفاصيل الاستشارة المطلوبة إلى مقدم الطلب.	وزارة الأشغال
NATURE OF SERVICE	<input type="checkbox"/> One Way Interaction <input checked="" type="checkbox"/> Two Way Interaction <input type="checkbox"/> Static Information	معلومات متلخ <input checked="" type="checkbox"/> معاملة عن طريق طرف واحد <input type="checkbox"/> معاملة عن طريق طرف واحد	طبيعة الخدمة
SEASONALITY	All year long	على مدار السنة	موسم الخدمة
CATEGORY	Business Operations	تشغيل الأعمال	فئة الخدمة
PRE-REQUISITE SERVICES	Not applicable	لا ينطبق	الخدمات المطلوبة مسبقاً
RELATED SERVICES	Not applicable	لا ينطبق	الخدمات الأخرى المرتبطة بالخدمة
RELATED STAKEHOLDERS	<ol style="list-style-type: none"> Roads Sector Sanitary Sector Civil Defense Directorate Electricity and Water Authority Civil Aviation Affairs Bahrain Authority for Culture and Antiquities The Telecommunications Regulatory Authority Survey and Land Registration Bureau Ministry of Finance and National Economy (Government Property Directorate) Tatweer Cost Engineering Directorate of the Ministry of Works Materials Engineering Directorate of the Ministry of Works Building Maintenance Directorate of the Ministry of Works 	<ol style="list-style-type: none"> قطاع الطرق قطاع الصرف الصحي إدارة الدفاع المدني هيئة الكهرباء والماء شئون الطيران المدني هيئة البحرين للثقافة والآثار هيئة تنظيم الاتصالات جهاز المساحة والتسجيل العقاري وزارة المالية والاقتصاد الوطني (إدارة الأملاك الحكومية) تطوير إدارة هندسة التكاليف التابعة لوزارة الأشغال إدارة هندسة المواد التابعة لوزارة الأشغال إدارة صيانة المباني التابعة لوزارة الأشغال 	الجهات الأخرى المرتبطة بالخدمة
FAST PASS	Not applicable	لا ينطبق	الخط السريع
KEYWORDS	Ministry of Works , Consultation, Consultancy, Consult, Construction, Projects, Project, Constructions, Service, Services, Replacement, Electrical, Assessment, Construct, Governmental entities, Governmental	وزارة الأشغال، الجهات الحكومية، الجهات الحكومية، الجهة الحكومية، الجهة الحكومية، جهة حكومية، جهة حكومية، وزارة، الأشغال، تقييم، مشاريع، مشاريع، مشروع، المشروع، البناء، بناء، التقييم، استبدال، الخدمات، الخدمة، خدمات، خدمة،	الكلمات ذات العلاقة بالخدمة

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION	التفاصيل	العنوان
	entity, Government entities, Government entity, Business Operations, Operations, Operation , CPD	مخططات، مخطط، المخططات، المخطط، استشارية، استشارة، استشارة، تشغيل الأعمال، تشغيل الاعمال، اعمال	